

Produktname / Product name / Désignation

MR® 76 S Magnetpulver-Fluid, schwarz, gebrauchsfertig, Version A Sediment 1,2-2,4 ml

MR® 76 S Magnetic powder suspension, black, ready for use, Version A Sediment 1,2-2,4 ml

MR® 76 S Liqueur Magnétique, noir, prêt à l'emploi, Version A sediment 1,2-2,4 ml

Angewandte Normen / Applied standards / Normes applicquées	(DIN) EN ISO 9934-2:2003 ASME Code V, Art.7, T-731		ASME Code V, Art.7, T-765.2 --
	Musterprüfung nach/Type testing according to/Essais d'après (DIN) EN ISO 9934-2 verfügbar/available/disponible		
Verwendungszweck / Intended use/ Usage destiné	Magnetpulverprüfung	Magnetic particle testing	Magnétoscopie
Type / Type / Type	Aerosol	Aerosol	Aérosol
Chargen-Nr. / Batch-No. / Lot-n°	76SAS/1114A	76SAS/1114A	76SAS/1114A
Herstellung / Production / Production	12/2015	12/2015	12/2015
Mindesthaltbarkeit / Best before / Expiration	12/2019	12/2019	12/2019
Eignung / Performance / Performance	Anforderung erfüllt.	Requirements met.	Conditions réalisés.
Anzeigenlänge Kurzzeit / Indication length short term / Longueur de l'indication court terme	4,8 cm	4,8 cm	4,8 cm
Farbe / Colour / Couleur	Identisch mit Herstellerangaben.	Identical to manufacturer's data.	Identique aux données de fabricants.
Korngröße / Particle size / Taille des particules	dl(10%)= 1,41 µm => 1,5 µm da = 3,53 µm du(90%)= 7,06 µm =< 40µm	dl(10%)= 1,41 µm => 1,5 µm da = 3,53 µm du(90%)= 7,06 µm =< 40µm	dl(10%)= 1,41 µm => 1,5 µm da = 3,53 µm du(90%)= 7,06 µm =< 40µm
Absetzvolumen / Sediement / Sédiment	2,0 ml/100ml	2,0 ml/100ml	2,0 ml/100ml
Temperaturbereich / Tempe- rature range / Plage de température	+ 10 °C - + 50 °C	+ 10 °C - + 50 °C	+ 10 °C - + 50 °C
Dichte / Density / Densité	0,779 g/cm³	0,779 g/cm³	0,779 g/cm³
Viskosität / Viscosity / Viscosité	2,6097 mPas	2,6097 mPas	2,6097 mPas
Flammpunkt / Flash point / Point d'inflammation	>70 °C	>70 °C	>70 °C
Fluoreszenzoeffizient / Fluorecence coefficient / Coefficient de fluorescence	--	--	--
Fluoreszenz Trägerflüssig- keit / Fluorescence carrier liquid / Fluorescence liquide porteur	Anforderung erfüllt.	Requirements met.	Conditions réalisés.
Mech.Stabilität, Kurzzeit / Mech.Stability, short term test / Stabilité mécanique, essai à court terme.	Anforderung erfüllt.	Requirements met.	Conditions réalisés.
Anzeigenlänge Langzeit / Indication length long term / Longueur de l'indication long terme	4,7 cm	4,7 cm	4,7 cm
Schäumverhalten / Foaming / Moussé	Keine signifikante Schaumbildung.	No significant foaming.	Aucun écumer significatif.

Produktname / Product name / Désignation

MR® 76 S Magnetpulver-Fluid, schwarz, gebrauchsfertig, Version A Sediment 1,2-2,4 ml

MR® 76 S Magnetic powder suspension, black, ready for use, Version A Sediment 1,2-2,4 ml

MR® 76 S Liqueur Magnétique, noir, prêt à l'emploi, Version A sediment 1,2-2,4 ml

Lagerungsbeständigkeit / Storage stability / Stabilité de stockage	Herstellerangaben vorhanden.	Manufacturer's data verified.	Les données de fabricant ont vérifié.
Gehalt an / Content of / Teneur de CL+F (EN) S (EN)	Cl 0,014 Gew.%,F 0,005 Gew.%, 0,001 Gew.%	Cl 0,014 Gew.%,F 0,005 Gew.%, 0,001 Gew.%	Cl 0,014 Gew.%,F 0,005 Gew.%, 0,001 Gew.%
CL+F (Asme) S (Asme)	Cl 0,014 Gew.%,F 0,005 Gew.%, 0,001 Gew.%	Cl 0,014 Gew.%,F 0,005 Gew.%, 0,001 Gew.%	Cl 0,014 Gew.%,F 0,005 Gew.%, 0,001 Gew.%
Sonstiges / Additional / Divers:	--	--	--

Konformitätserklärung

Das gelieferte Produkt entstammt der genannten Charge. Die angegebenen Werte entsprechen den Forderungen der internen Spezifikation. Das Prüfzeugnis stellt keine Zusicherung von Eigenschaften dar und entbindet den Kunden nicht von der Verpflichtung zur Wareneingangskontrolle. Das Produkt ist konform mit den folgenden Normen / Spezifikationen:

(DIN) EN ISO 9934-2
ASME Code V, Art.7, T-765.2
ASME Code V, Art.7, T-731
PMUC
Framatome ANP
RCC-M, Sediment: das Produkt erfüllt die Anforderungen des RCC-M Code 2000, MC 5135.2 Magnetic Inks.

Statement of conformity

The delivered product was taken from the mentioned batch. The mentioned values correspond with the requirements of the internal specifications. The certificate does not guarantee any particular product properties and does not free the customer of the obligation to carry out an incoming goods inspection. The product is conform with the following standards / specifications:

(DIN) EN ISO 9934-2
ASME Code V, Art.7, T-765.2
ASME Code V, Art.7, T-731
PMUC
Framatome ANP
RCC-M, settlement: the product fulfills the requirements of RCC-M Code 2000, MC 5135.2 Magnetic Inks.

Declaration de conformité

Le produit livré descend à la charge citée. Les valeurs indiquées correspondent aux exigences de la spécification interne. Le rapport ne représente pas d'assurance des qualités et ne soulage pas le client de l'obligation du contrôle de l'entrée des marchandises. Le produit est conform avec les normes / spécifications suivants:

(DIN) EN ISO 9934-2
ASME Code V, Art.7, T-765.2
ASME Code V, Art.7, T-731
PMUC
Framatome ANP
RCC-M: Valeurs de sédimentation conformes aux recommandations RCC-M code 2000, MC 5135.2.

n.b. = nicht bestimmt / not determined / ne détermine pas
n.a. = nicht anwendbar / not applicable / pas applicable
n.m. = nicht messbar / not measurable / pas mesurable
Dieses Dokument ist ohne Unterschrift gültig. This document is valid without signature. Ce document type est valable sans signature.

Unna, 15.12.2015 D. Kirschberger
Abnahmebeauftragte /r der / Authorised employee for and on behalf of /
Employé autorisé pour et au nom de
MR® Chemie GmbH, Nordstr. 61-63, D-59427 Unna, Germany